

好孩子·童话皇冠故事
HONGHAI TONGHUA
HONGHAI TONGHUA

适读年龄 9~12岁

安徒生童话

ANTUSHENG TONGHUA

原著◎安徒生



安徒生童话



好孩子·童话皇冠故事
HAOHAIZI TONGHUA
HUANGGUANGUSHI

安徒生童话

ANTUSHENG TONGHUA

原著◎安徒生



学习出版社

图书在版编目(CIP)数据

安徒生童话/(丹)安徒生(Andersen, H. C.)著;林桦
译;李珂绘.-北京:学习出版社,2012.1

(好孩子·童话皇冠故事)

ISBN 978-7-5147-0133-3

I. ①安… II. ①安…②林…③李… III. ①童话—作
品集—丹麦—近代 IV. ①I534.88

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第271278号

安徒生童话

ANTUSHENGTONGHUA

作 者:(丹)安徒生(Andersen, H. C.)

译 者:林 桦

策 划:白银时代

责任编辑:边 极

特邀编辑:庞 旻 王晓锐

插 图:李 珂

装帧设计:白银时代

出版发行:学习出版社

北京市崇外大街11号新成文化大厦B座11层(100062)

010-66063020 010-66061634

经 销:新华书店

印 刷:北京尚唐印刷包装有限公司

开 本:710毫米×1000毫米 1/16

印 张:9

字 数:89千字

版次印次:2012年1月第1版 2012年1月第1次印刷

书 号:ISBN 978-7-5147-0133-3

定 价:29.80元

如有印装错误请与本社联系调换













A decorative rectangular border with ornate floral and scrollwork patterns in a reddish-pink color, framing the central text.

《好孩子阶梯阅读文库》
高端顾问委员会

葛翠琳 束沛德 金 波

樊发稼 张之路 王泉根

高洪波 贺绍俊 曹文轩

(以出生时间先后为序)

前言

安徒生，这位以童话而名扬世界的丹麦诗人，离开人世整整120年了。他的170余篇童话在近150年中被翻译成140多种文字，从丹麦传向世界。世界各国的孩子读他的童话，世界各国的成年人也读他的童话。孩子和夫人都深深地被他的童话感动。他的童话故事被改编为话剧、电影、电视剧、连环画和舞蹈，在世界各地上演或印行。安徒生遗留给后世的作品已经成了世界宝贵精神财富的一部分。

安徒生的童话故事的内容是极其丰富的。他的许多童话反映的是他的亲身的或者他的亲友的经历；有的是在叙述解释一个自然的或者社会的现象；有不少是在介绍历史；有的是他从父亲或者祖母或者朋友那里听到的各个地方的传说、民间故事。他的童话故事中还有不少是寓言，是神话。晚年他也写了一些教训人的童话故事。安徒生在人生的道路上饱经风霜，在国内外的广泛游历中获得了丰富的知识，他要讲的、可讲的东西实在不少。在谈到他写童话故事的时候，他说过，“它们就像种子一样在我的脑中，只消一丝和风，一道阳光，一滴温雨，便可以促使它们绽放出花儿来。”

不过，安徒生决不是在粗制滥造童话故事；他在童话故事里倾注了自己的生命，自己的信念。在发表自己的童话前，他常常要先把写的东西读给最好的朋友，读给孩子听，注意他们的反应。

安徒生创作的精髓是他的丰富的幻想力。幻想渗透在安徒生所有门类的文学作品中,也把他的所有创作串联在一起。在丹麦,安徒生被人中肯地称为童话诗人。他的童话故事决不是对任何事件、人物或者现象的简单叙述,而是洋溢着智慧、充满了激情的诗篇。安徒生和德国的关系十分密切,深深受着德国浪漫主义的影响。他对大自然的描述,不论是写其秀丽,还是写其残酷,都能紧紧地抓住他的读者,或令读者心旷神怡,或令读者心惊胆战。他的童话里有丹麦人特有的幽默和风趣。可以毫不夸大地说,他的童话是所有丹麦人共同的精神财富。

1867年12月6日是安徒生一生中最光荣的日子:这一天他出生的城市奥登斯授他为“荣誉市民”。这一天,奥登斯市全市悬挂国旗,学校放假,市政厅举行极隆重的仪式,丹麦国王发来贺电。晚上,在市政厅举行了有240人参加的盛大宴会,参加宴会的宾客为安徒生九呼万岁。晚上,奥登斯市举行了火炬游行,安徒生站在市政厅楼上的窗前向市民和儿童频频致意。

1869年9月丹麦国王授给安徒生“二级国旗卫官勋章”,1871年10月挪威联邦国王卡尔十五世授给安徒生“卫官十字勋章”,1874年丹麦国王又授给安徒生“国务参事”的衔位。1875年,魏玛大公授给他“白隼卫官勋章”。安徒生自幼体弱,60岁以后,他的身体逐渐变坏,病痛开始折磨他。1872年起,安徒生便时常得卧床休息,他的身体状况成了丹麦王室关心的事情,国王甚至亲自到安徒生的住所探问他的病情。

1875年8月4日上午11时05分,安徒生病逝于哥本哈根。医生诊断为肝癌。

安徒生写过一篇题为《天鹅巢》的童话。他把丹麦比喻为一个天鹅巢,把丹麦的杰出人物喻为一只只的天鹅。安徒生自己正是从丹麦这个巢中飞出的一只洁白的天鹅;一只跨越时空飞向永恒的天鹅!

目录

丑小鸭·····	001
小伊达的花儿·····	015
拇指姑娘·····	025
小人鱼·····	039
皇帝的新装·····	067
坚定的锡兵·····	074
野天鹅·····	080
夜莺·····	102
卖火柴的小姑娘·····	115
易卜和小克里斯汀妮·····	119
老头子做事总是对的·····	134

安徒生童话

ANTUSHENG TONGHUA

丑小鸭

夏天到了，乡间景色美极了。谷子金黄金黄的，燕麦绿油油的，晒干的青草在绿色的草场上高高地垛成堆，鹳鸟闲散地踱着。他的红腿长长的，说着埃及话，这种话是从他的母亲那里学来的。农田和草场四周都是大树林，树林中间有很深很深的湖，明媚的阳光照着这个古老的农庄，农庄周围有深深的护庄河，沿着农庄的围墙往下一直延伸到水边，生长着大酸模秆，很高，小孩儿可以直着腰站在最高的酸模秆叶子下面，这一带就像茂密的



树林一样杂乱无章。有一只鸭子喜欢这里，并在这儿筑了巢，正在孵小鸭子。不过，她现在正心烦呢！因为等待的时间太长，又没有谁来串门，而那些大鸭子更喜欢在护庄河里游来游去，不喜欢上岸坐在酸模叶下和她闲聊。

“噼！噼！”一个接一个地裂开，鲜活的小鸭们伸出了湿漉漉的头来。

“嘎！嘎！”母鸭叫道，“嘎！嘎！”小鸭们也都使劲地叫着，他们躲在绿叶下，瞧着四周，鸭妈妈由着他们四下里看，因为绿色对眼睛是有好处的。

“世界多大哟！”小鸭子齐声说道，因为眼前的天地和缩在蛋壳里可大不一样了。

“你们以为这就是整个世界了吗？”鸭妈妈说道，“还大着呢，一直伸向园子的那边，伸进牧师的田地里，不过那里我还从来没有去过呢！——你们在这里就很不错了！”——于是，她便直起腿，“哟，还没有出齐呢！最大的那只蛋还没有裂，还要多久！我都快烦死了！”说完，她又蹲了下去。

“嗯，怎么样了？”一只来串门的老鸭问道。

“有一只蛋太费时间了！”母鸭子说道，“怎么也不肯裂口！你瞅瞅其他那些！真是我见过的最漂亮的小鸭子了！全都像他们的爸爸，那个鬼东西，从来不来看看我。”

“让我看看那只不肯裂的蛋！”老鸭说道。“你信不信，准

是只火鸡蛋！有一回我也上过这样的当，我为那些小家伙操碎了心，因为他们都怕水。告诉你，我没法把他们弄下水去！我嘎嘎地叫，还吼他们，可是一点儿用也没有！——让我看看这只蛋，错不了，就是只火鸡蛋！由他去吧，你去教孩子们游水去！”

“我想还是再孵一孵！”母鸭子说道，“既然已经孵了这么久，就当玩儿似的再孵些时候吧！”

“请便吧！”老鸭说完就走开了。

那只大蛋终于裂开了。“唧！唧！”小家伙叫道，一下翻了出来。他又大又丑。鸭妈妈看着他，“简直是一只大得可怕的小鸭子！”她说道，“别的孩子都不像他！该不会真的是只小火鸡吧！嗯，待一会儿就知道了！他得下水，踢也得把他踢下去！”

第二天阳光依旧明媚，照在酸模叶上。鸭妈妈带着一家人来到了护庄河旁。扑通！她跳进水里去了。“嘎！嘎！”她叫道，小鸭子一只跟着一只跳进水里，水一下子淹过了他们的头，但是他们立刻又浮了上来，漂着，很惬意。他们自己都游了起来，连那只最丑的灰色小东西也跟着游了起来。

“啊，他不是火鸡！”鸭妈妈说道，



“瞧，他的双脚划得多灵巧，身子挺得多直，他就是我的小宝！说真的，要是仔细地看一看，他还真好看呢！嘎！嘎！跟我来，我带你们去见世界，领你们去鸭场和大家见见面，不过不要离我太远了，不要让别的东西踩着你们，要当心着猫！”

于是他们走进了鸭场，里面一片乱糟糟，有两只鸭子在为争一个鳊鱼头打架，结果让猫把它叼走了。

“瞧，世界就是这个样子！”鸭妈妈说道，咂了咂嘴，她也想吃鳊鱼头。“现在迈动脚掌，”她说道，“看你们是不是也会用脚走路……给那只老鸭子问安！她是所有鸭子当中最高贵的！她有西班牙血统，所以才这么壮实。你们看见没有，她的一只脚上有一条红布带！那是很了不起的，是鸭子能得到的最高荣誉，意义很大，就是说人家舍不得失去她，要让所有的动物和所有的人都知道她……走呀！……别缩着脚！一只有教养的小鸭要把两条腿远远地分开，就像爸爸和妈妈那样！好，现在点一点头问安吧，说：‘嘎’！”

他们都照着做了。于是四周的老鸭都瞧着他们，高声说：

“瞧！瞧！又添了这么一大伙！就像我们还不够多似的，嘘，瞧那只小鸭子的长相！真让我们受不了！”于是，马上有一只鸭子扑过来，啄他的脖子！

“放开他！”鸭妈妈说道，“他又没有招惹谁！”

“啊，可是他太大了，还那么怪！”啄他的那只鸭子说道，